





### 男子跳樓死前說一老人帶他到另世界去

(香港訊)一男子昨晨墜斷七重天，由七層高天台墜下，當場頭破血流，四肢折斷，倒在血泊中，一命歸西。

此事發生於深水埗石硤尾徙置區第十五座，死者墜樓時，墜於樓下二二二號門前，警方接報到場調查，並召黑箱車將屍體昇送殮房。

死者名黃少石，五十三歲，與一妻六子女同居上址十五座三三四一號，過去在深水埗一間藥店做櫃面，因身體多病，本年二月十日，老父曾給予二百元者死者離職在家休息，他離職後，舉家生活頗艱，其妻在家裏做雜工維持。

約一星期前，他突患胃病，曾入醫院治療，前天下午始出院回家，前晚八時，他向家人透露：「一經常見一百歲長壽老人，手持拐杖，要帶他往另一世界」，並對其妻說：「倘若的一日死左，你會唔會嫁人」其妻以他語無倫次，祇有音言安慰。

至昨晨五時，其妻一覺醒來不見了死者，其後街上大叫「有人跳樓呀」其妻狂奔下樓察看，發現死者已墜屍地上，曾悲哭至昏厥，死者墜樓原因，疑與神經不正常有關。

### 佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

(澳門訊)澳門警察局長傅基利昨接獲見記者時指出：「佛梵社」大藏槍案與何賢案及暗殺案有關。

傅基利又透露：前天，香港警方四名高級警官來澳先後與傅基利會商有關何賢案及暗殺案有關。

司警發言人畢烈度隊長昨午亦對記者稱，關於藏槍案截至昨日，司警處已充份掌握可靠線索，估計數日內將可破案及將案移交警署處理，目前尚有六名男子因涉嫌與該案有關被捕留置在司警處受審訊。

此外，警務處政治部警司葛拉士日來頻頻來往港澳，相信與偵查上述兩宗案件有關。

### 醫專家研究人體免疫 謂傷風細菌可拒疫苗

(羅馬訊)在此間舉行之國際疫苗會議中，西方研究學院醫科教授威博博士發表報告稱，在人體細胞中之微生菌，有一種可殺死另一種者，此種人體中之自然免疫過程，可能使某種非致命細菌預防致命病症如傷風、壞血症等。

威博博士指出普通傷風細菌，即有預防消滅傷風之免疫作用，彼曾以白鼠為試驗，在其身上之壞血症菌，確可由其他細菌所控制，如人類傷風症，而又證實其病係由細菌作怪者，亦可由某種非致命細菌發生免疫作用而予以控制，阻止傷風細菌生長。

此一發現將可展開第二步研究，威博博士謂調查傷風及壞血症病人，統計其有無傷風及流行性感冒等，以其病與其他傷風細菌對照，更可證實。

### 肉身果然成佛 法體行陸座體

(香港訊)「肉身成佛」只是傳聞，少有人見到此種事實，但五月廿七日即農曆四月初八日，沙田萬佛寺，有一項香港開埠以來未有創舉，因有月溪上人者，肉體成佛，現經一舖金圓滿一，定是日在寺禮佛陞座，此位苦行高僧成果，誠為佛教界難得一大事。

▲大法師月溪上人

### 北越人民可能抗戰廿餘年

至於越南的商店內所有物價仍照舊，而按日配給之物品，仍是一九五七年以來之米、糖及豬肉而已，而且配給之份量亦未減低，但是在自由市場的價錢，大約比青年高百分之廿五。

▲美愈轟炸激越越民之憤恨

在巴黎訪問期間，美國兩次轟炸河內郊外，但是人民並未表現有狼狽現象，反而每個人不是進入防空洞，便是立刻走回他們的轟炸機崗位去。

當巴黎問金邊政府之守將武元甲將軍，關於轟炸對軍事行動的影響時他說：美國以為轟炸可以打擊我們人民的士氣，破壞我們軍事上及經濟上的努力，希望藉此改善南越的不利形勢，然而他們此種轟炸行為却正得其反激發起及鞏固越南人民憎恨美國的情緒反抗的意志。

答覆美國南北北越的軍事行動問題，武元甲謂：越南是整個而不能分裂之國家，美國之干涉，舉而在南越軍事，已經犯了我國家主權最大的侵畧行動，關於和談問題，范文同總理謂：關於南越問題，美國必須與我們愛國團體在越南的國家解放前商議。

至於擴大和會，必須預先從他的四項條件，始能接納。

### 佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

### 低薪者加薪太少 高薪者加薪太多

(香港訊)香港政府屬下員工對政府加薪問題，因自百分方方面并不一致，故此彼此間意見并不相同，一般公務員加薪率為百分之十六，但是低薪公務員加薪則未及百分之十者不少，而高薪公務員則有加薪百分之五十以上者，低薪公務員對此深為不滿。

【未完】

### 佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

### 佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

### 佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

▲佛梵社藏美軍火案 與暗殺何賢案有關

### 利華高雲 行易貿橋利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

#### 新運到

- 大塊粽葉 大紅灰蛋
- 花旗糯米 唐山糯米
- 靚花生肉 去壳綠豆
- 新栗肉干 大粒蝦米
- 海藻牌鮑魚



最新辦到香港李成興靚蠔油，魚露。

百餘種美麗膠花到步。賤價發售。

適合家庭，餐館，及各種裝飾。

華麗美觀，保證經濟耐用！

簡氏有限公司  
108 E. PENDER ST., VANCOUVER B.C.  
電話 683-1724

### 勸君趁機嘗鳳點 何愁風雪擁藍關

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

雲秘書賈路蔡根旋敬禮

B. G. ROYAL CAFE  
119 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 681-3958

### 中雄國會 醫金林

地址: 550 Prior St.  
電話: 254-4618

跌打全科 男婦兒科 針灸全科 內科雜症 風濕癱瘓 陰陽虛損 胃痛喉症 濕毒瘡癤 瘰癧痔瘡 鼻竇炎症

### Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE  
41-43 BAYVIEW ST. MU4-1377

△什貨生意出賣  
七千元。另點貨。每月舖租  
壹百八十元。長批約。每月  
生意約六千元。

奧國華辦事處啓

### 永隆公司 WING LUNG CO.

442 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734

#### 新到

- 唐山大肉薑
- 唐山瓜菜種
- 唐山鮮魚蝦

大幫園口瓜菜 肉品 發行

### 沙高斯華銀行 Scotia Bank

六年儲蓄証券 每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種儲蓄，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可免稅證券面額之銀幣——即比您原來所付之銀多三分之一。

儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇

閣下可買入無限額儲蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保證安全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金

倘閣下急需款項應用，可隨時將儲蓄証券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

THE BANK OF NOVA SCOTIA

### 中和行公司 Chung Wo Hong Co.

Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

總代理 著名老字號 怡齋酒廠 陳太吉酒廠 各式醇舊藥酒 珍貴飲料 人人讚好

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨。

### 道 Ltd.

六月十九號(禮拜日)在喜士定西街麥者市地大戲院十二點開映至十時半連映五場八點半映尾場



格 言  
昔人有言：天下事，不  
因後發了，誰道這，天  
下事，不因後發了，  
怒則忙，忙則錯，氣一動  
時，不可不即時檢點。



風土人情  
又：一欲向江東去，定難離杯，  
精山無賀老，空掉酒船迴，李白這幾  
首詩，不祇寫出賀知章之逸，而且他感  
恩知己之心，亦流露於詩句中，可見

### 賀知章與李白

二人交誼之篤。  
據唐書載：知章晚年上表乞為道士還鄉，上許之，詔  
令供頓東門，百僚祖餞，御裝騎并許云：  
「天寶二年，太子賓客賀知章，鑒知此足之分，抗歸老  
之疏，解組辭榮，志朝  
入道，朕以其事在遲暮，  
用猶掛冠之事，俾遂  
赤松之遊，二月五日，  
將歸舊里，遂饒東路，  
乃命大卿，賁尹，大夫，  
供帳青門，龍行送也，  
豈惟崇德尚齒，抑亦  
勸俗動人，無令二疏獨  
光漢冊，乃賦詩贈行，  
詩云：  
一 道狹入道，  
辭老竟抽簪，  
豈不惜賢道，  
其如高尚心。  
獨有青門饒， 翠英頓別深，  
皇龍愛賢，全其節，并有足道。  
知章同朝後，馳譽上京，極入臣  
之寵榮，同朝後，日益醇醇，偶題  
云：一別去家鄉歲月多，近來人事半消  
磨，惟自門前鏡湖水，春風不改舊時波  
一，從此，保全晚節，享大年以終。

### 水滸的本來面目

只留下三十八個活人了，為什麼征逐，  
征田虎，征王慶一個也不死，到了征方  
臘時，紛紛都上來了呢？這可能是征  
逐，征田虎，征王慶三個孩子不是施耐  
庵的原作，而是後人加上去的，施的原  
作，大抵在宋江受招安後，接着征方  
臘，所以征方臘已經死去的人，在後加

### 岳飛詩詞

又管領金沙寺記，  
「余駐大兵宜興，因公過此，徘徊  
暫息，遂挑鐵騎千餘，長驅直進，  
一俟立功，移驛驛，復三關，  
二聖，使宗廟再振，中道安強，他  
時遇此，得動金石，不勝快哉。」  
炎四時四月二十二日河朔岳飛，一  
一絕。

### 鄒容的獄中詩

一片精忠報國心，情同浩氣貫行間，  
千百年後之今日，猶似見其人，如  
聞其聲，使人興奮。(完)

### 張作霖外傳

本來他想到他的協統地位，  
調動駐在奉天北大營的軍車起碼，  
高掛一關東都督的大旗，宣佈獨  
立，可是，到召開保安大會時，他  
已調遣不動隊伍，所以，乃逃往關  
內，在山東烟台成立獨立軍，並  
組織關外軍都督府，當時，藍天  
鵬被公推為關外軍都督，宣佈  
獨立，並被推為保安會長，當藍天  
鵬逃往奉天後，奉天已經有了新  
軍的勢力，因此，完全成了舊軍的  
天下，除張作霖，馮麟閣，吳俊陞  
和王永江等槍桿的，擁護趙爾巽  
外，還自選趙爾巽局長出身的奉天  
省議會副議長袁金鎧等地方有力人  
士也支持他，趙爾巽被推為保安會  
長，王永江和袁金鎧被推為保安會  
副會長，這是一點沒有革命勢力，  
可以介入的。

王永江和袁金鎧二人，因為於  
民國成立後均長期追隨張作霖，并  
且也都有地位，所以，先在此交  
待一下，以免以後再費筆墨，王永  
江號振源，奉天省金縣人，生於趙  
同治十年辛亥，幼讀私塾，頗有學  
識，光緒末年曾任巡警局長，宣統  
二年東三省開風聲，王永江正在遼  
陽當巡警局局長，因防疫有功，  
經遼陽州史記薦為第一分省補用知  
縣，辛亥那一年，他已改任南路  
巡防營管帶駐在奉天南的遼陽，到  
召開保安大會時，他與張作霖同時  
把軍隊開進奉天，所以，他和袁金  
鎧同時當上了保安會副會長，袁金  
鎧號深淵，生於清同治九年庚午，  
他比王永江大一歲，袁是遼陽縣城  
東北呂戶寺人，年輕時曾在奉天書  
院當教習，開義和團後他回鄉組織  
一百六十個村莊的團練  
後，由他任團長，日俄戰  
後，他成了遼陽巡警局  
總局長，袁金鎧是巡警  
近視眼，所以外名叫「  
袁瞎子」，他的老婆蘇  
氏一臉黑麻子，

「若岩壁石運雲走，藥火帶蒸修羅吼。  
辛壬癸甲今何有？且向東門牽黃狗！  
一 章讀之，以為天才，雖虛全李賀亦不  
為過也，因戲作一絕句與之，  
恭祝島市商會周高祥翁九  
秩晉一榮壽  
徐慶超

九一選給世上珍，兒孫好友祝良辰。  
經商既已陶爾富，處世尤能學子仁。  
絲絲文人難媲美，嬌嬌兒女更同貧。  
倘年再動期期壽，法法開開處處春。

### 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.  
280 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU 4-7931

大量新貨  
應時運到：  
拾淨糯米、水草綠葉、  
去壳綠豆、大紅咸蛋、  
鮮明蝦肉、合時水貨、  
鮮明蝦肉、合時水貨、  
全加總代理：中國冰霜大明蝦。  
贈送：「凍蝦菜譜」  
(凍蝦菜譜法中英對照) 函索即奉

### 新美鮮味

新邊麵麵  
本店創設四十  
餘年經驗豐富  
價錢克己服務  
周到遠近聞名  
華友光顧極表  
歡迎如有接洽  
請向李榮  
特聘華人經理李顯榮  
本館電話 252-2821  
李榮電話 252-8814

### 暗市黨儀館

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C.

中華民國五十五年  
黨近建權社職員表

社長	鄭松光	副社長	鄭松光
財政	鄭松光	副財政	鄭松光
文書	鄭松光	副文書	鄭松光
幹事	鄭松光	副幹事	鄭松光
查帳	鄭松光	副查帳	鄭松光
宣傳	鄭松光	副宣傳	鄭松光
訓練	鄭松光	副訓練	鄭松光
外務	鄭松光	副外務	鄭松光
庶務	鄭松光	副庶務	鄭松光
總務	鄭松光	副總務	鄭松光
幹事	鄭松光	副幹事	鄭松光
查帳	鄭松光	副查帳	鄭松光
宣傳	鄭松光	副宣傳	鄭松光
訓練	鄭松光	副訓練	鄭松光
外務	鄭松光	副外務	鄭松光
庶務	鄭松光	副庶務	鄭松光
總務	鄭松光	副總務	鄭松光

### 中國洪門民治黨

駐加國總支部  
第二十四屆職員表

正主席	王瑞通	副主席	伍澤濤
執行委員	簡國安	陳文彬	簡建平
副執行委員	簡建平	吳一平	鄭允發
幹事	周玉生	王權相	鄭允發
查帳	趙榮發	林兆光	簡邦健
宣傳	雷根	梅洪學	鄭洪洪
訓練	李華英	李瑞福	林伯勝
外務	鄭允發	李國榮	周瑞斌
庶務	周瑞斌	陳秋霖	林洪公
總務	胡其光	黃瑞新	林洪公
幹事	黃瑞新	林洪公	林洪公
查帳	林洪公	林洪公	林洪公
宣傳	林洪公	林洪公	林洪公
訓練	林洪公	林洪公	林洪公
外務	林洪公	林洪公	林洪公
庶務	林洪公	林洪公	林洪公
總務	林洪公	林洪公	林洪公

### 請用透明造膠膠質

保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証件。  
而此種新發給証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明造膠膠質  
(PLASTIC) 膠質面封固，可免遺失或損壞，且不易受潮霉爛，  
永久耐用。  
本館備有此等膠質，專為保儲各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名  
證件上。計分國內、原物立即交還，今為便利僑胞起見，每張減收三毛  
五、二銀五毛。(外埠郵費，請將運費付來，即日可以交貨付回。)  
本報營業部啟

### 利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-7595

代理  
各種香煙蔗糖發行  
大小光顧一律歡迎  
壹式九號奇化街  
(近禧街西邊半個街口)

### BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST  
VANCOUVER 4, B.C.

特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
銷菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午十時

電話 683-1935

### 國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU. 2-2244

宜僱店員  
本公司宜僱男性店員，助理  
雜務，須有普通中文程度，  
及做事能負責，誠實可靠者  
為合格，待遇從優，如有意  
工作者，請來本公司面談。

### I. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: MU 2-3659

本館設立華僑旅行社，垂下餘年，一向忠誠為宗旨，凡  
國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣，  
香港，觀光旅行，均有現款，出入境手續，代為辦理，歡迎僑胞移  
玉或函索，並有特價優待。  
◎式十五人以上由溫哥華至香港機票美金五百五十元  
◎式十五人以上由溫哥華至香港機票美金六百元  
◎七十人以上由溫哥華至香港機票美金四百七十六元  
◎全場四百人來回機票美金四百七十六元  
地址：片打街東七十一號 電話：三三〇九 三三二〇

太平洋旅行社 林國良 啟

**元發棧公司**  
Yuan Fat Wah Jung CO. LTD.  
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.  
新電話 682-6574 682-5575

**新到大幫**

- 唐山糯米
- 靚紅咸蛋
- 大塊粽葉
- 花旗蝦肉
- 秘魯綠豆
- 花旗糯米
- 新栗肉干
- 去壳綠豆
- 天津紅荳

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**新到**

- 大紅咸且
- 香甜菜脯
- 粉葛蓮藕
- 新黃花同
- 本土瓜菜
- 代理：詒厥齋各式藥酒
- 五彩皮且
- 新大蝦餃
- 芋仔馬蹄
- 大三牙白
- 域多利苦瓜上市

專車送貨 快捷妥當

**黃漢經紀**

電話 MU 4-1754  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**射鵰英雄傳**

第八十回 (尾聲)

那有什麼法想？「郭靖嘆道：『想到這地步，我這人，也真有些無奈。』」

郭靖道：「我這人，也真有些無奈。我這人，也真有些無奈。」

那有什麼法想？「郭靖嘆道：『想到這地步，我這人，也真有些無奈。』」

郭靖道：「我這人，也真有些無奈。我這人，也真有些無奈。」

**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St  
遺囑 及辦理各種文件  
電話 MU. 1-6513

**廣東麵粉**  
NIETTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-8221

**柯氏汽暖**  
HUGO C. ORRE  
承接修理與安裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。電力排通清潔水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。  
電話 A. 6-9665, B. 4-9217

**伯鰲影相**  
YORKMAN STUDIO  
817 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

結婚照相  
家庭照相  
護照照相  
僑胞晚上惠顧  
備有新機。方便顧客  
請先電約

**寶實公司**  
Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU. 1-7657

新到西德  
ABC電風筒  
男用，男女兩用二種  
美觀，強力耐用  
各種配件齊備，專門修裝電器。

郭靖道：「我這人，也真有些無奈。我這人，也真有些無奈。」

郭靖道：「我這人，也真有些無奈。我這人，也真有些無奈。」

**KUO KING SIK KO**  
電話 MU 3-4929

專辦大宗  
中國製男女內衣  
各種男女襪子  
各種男女毛巾  
各種男女手帕  
各種男女襪子  
各種男女毛巾  
各種男女手帕

**緬甸大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥  
各種補丸  
各種西藥  
各種西藥  
各種西藥

**結撰及編譯**

文件契約  
中西信  
Hudson Publicity Bureau Ltd.  
中藥出版社譯件部  
202 E. Hastings St. Vancouver B.C.

**金菊園有限公司**  
KAM GOOK YUEN  
164 PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE: MU 3-0511

本公司專售  
各種中西  
雜貨。中西  
雜貨。中西  
雜貨。中西

**女中醫 黎達民**

上海國醫學院醫學系  
曾任南京紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民診所主任  
曾任南京同濟醫院主任  
曾任南京同濟醫院主任  
曾任南京同濟醫院主任

**振興自由車有限公司**  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St. At 7th Ave. Vancouver, B.C.

各式客車貨車  
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL, FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILMAN, VOLVO, JEEP.

**懷亞德藥房**  
VIADUCT DRUG STORE  
648 MAIN STREET  
PHONE: 681-6436  
VANCOUVER, B.C.

每日營業時間  
至午夜一時止  
六四八號街

**華強公司**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8821

專售及修理  
各種電器  
電力工程  
電力工程  
電力工程

**格靈威殯儀館**  
Grandview Funeral Chapel  
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.  
本館電話: 259-2511

本館備有  
各種中西  
殯儀用品  
殯儀用品  
殯儀用品

**歡迎訂閱本報**

本報除星期日及例假外，每日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠。 (或因事終止，隨時照計奉還存報費。)

本報訂閱價目表

零售	每份五分
本埠	每月一元六角
國內	每月二元
國外	每月三元

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name \_\_\_\_\_  
通訊處 Address \_\_\_\_\_  
埠名 City \_\_\_\_\_ 區域/Zone \_\_\_\_\_  
省份 Prov. \_\_\_\_\_  
茲付交 元 毫 仙 匯票 Money Order  支票 Cheque   
(注意：為尊重法例，及以策遺失無虞，請勿付現款。)  
訂閱壹個月  壹季  半年  全年  新訂開戶  續訂開戶   
(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便能辦理。轉寄新址。)

**明和鐵行**  
Ming Wo Hardware Co.  
23 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C.  
電話 683-7268

本行專辦各國  
名廠鐵器。如  
各種鐵器。如  
各種鐵器。如

**HERDER**  
SOLINGEN-GERMANY

另有德國市必  
鋒利光刀柔刀兩  
種

**華埠雜誌**

華埠雜誌 半月刊  
內容豐富  
內容豐富  
內容豐富

**明達**

承接木工油漆  
承接木工油漆  
承接木工油漆

**HAZELWOOD HOTEL**  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3-9552

本飯店  
本飯店  
本飯店

**專家 鏡眼較驗**

氏律古屋  
Gerard Hirschberg  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829



### 男憎女恨

牛簡靈

「恨女」一憎男。二派表面似乎兩無所可，站中立之立場如自，但有時以一二語而盡點點睛之筆，暗示恨女派之犀利，如是則其於恨女派者良多矣。一箇孤星語時，情形極其悲慘，劉文喜心內亦暗暗吃驚，此箇孤星其人，誠有組織恨女派之勢矣，箇孤星沉聲曰：「女人，女人，何君之姊阿嬌，樓上女房東馬三娘，左鄰之婦女，右鄰之少婦，這若姑勿論，即此對面香鄰近者，已足令吾恨之切齒，恨不得食其肉而飲其皮，我將組立一派，聯合天下曾受女性之壓迫及煩惱之男子。一我與我，共同將等打倒，使彼等罪跡昭著，我等男子，皆吐氣憤眉，劉簡靈平，爾何受於彼等，而等所結汝之煩惱，則刺激，不已再耶，世間之女性，非柳迎春，則梅雪秋也，爾由由此而覺悟，汝將來所得之快悔，將無盡無窮。劉文喜始終未得其言所動，但對於箇孤星之為人，益覺起疑，彼認爲此必當受女性之痛苦，感受痛苦，故遂欲必於心，而發出對女性之理論，更欲出之以實際行動也。乃欲出言探試，得其所以恨女之理由，則曰：箇大師幸怨余，余怨箇大師之對余女子，深痛惡絕，若不可與同世界，箇大師必當受彼之荼毒，故如此也，未知箇大師之影前塵，亦有足於文喜否，倘不吝賜教，當洗耳而恭聆，箇孤星脫之而笑曰，劉簡靈無時無地，皆欲刺探別人之消息，而供其新聞之資料，論日手段，可謂非常之高強，都會日帶之得以一紙風行，有賴劉簡靈之功不淺也。」劉文喜曰：「一事不可對人言，又云：似人不知，莫若莫言，即如我劉文喜之妻離異，初本不願人之早知，然不旋踵之間，其事已遍傳於都會，箇大師且從而得香相嘲諷矣，故箇大師之過，縱深自譴諱，亦余劉文喜堅毅之心志，聰敏之頭腦，亦可於短期內得之，與其再費我一番精神，何如由箇大師自爲我言之。」箇孤星曰：「如此其無法，此次之勝利，又在箇大師之囊中，其於其容色漸趨於蕭條，沉鬱而曰：「女人，女人，女人，女人之狡詐，女人之毒如蛇，箇孤星受女人之禍累，幾至保不保首領，湖念即塵，真令吾痛楚絕，余今告劉簡靈矣，劉簡靈以我何如乎？」劉文喜勃然注視，解曰：「箇孤星大師，理學家也。」箇孤星搖曰：「劉簡靈，爾執事開業，及配前此北方有志士羅天，其其人，曾致刀於推翻不良，必也，曾幹下一番轟烈之事業，我即其人也。」

### 世界最長的大隧道之謎

只好新藤伐木 一點兒一點兒地前進，這像不知又走了多少天，最後算找到一位拉塔德內斯族的部落，據說這個民族就是已經滅亡的馬亞族的子孫。說是一個部落，實際上只有四座小房子建築在原始林中，小得可憐的一片土地，都叫康得，是一個目光非常銳利的人。白爾德向部落的人們百般哀求，並送了一些捲烟和巧克力糖，才借到一間小屋住了下來，雖然不知怎麼舒服，但爲了調查研究，也只好暫時忍耐了。

白爾德以前在危地馬拉的圖書館裏發現一本舊書，上邊記載着古時在猶加坦有一半五層高塔，而塔的地址竟在離米亞塔部部落不遠之處。近旁，可是，這道也在此地附近。由於地點的相同，他因此想對塔和塔道一定有着甚麼關係的，所以就先向部落裏的人們打聽塔的事情，可是部落裏的人們一提起這塔，就變了顏色，好像特別害怕似的，默然無言了。白爾德想：「關於塔的事情，他們一定是知道的，只是他們不知爲甚麼故，隱瞞不說就是了。這一定有着原因，不然他不會這般守口如瓶的。」

過了不久，有一日，白爾德在一間小房子裏，無意中發現一個用黏土燒成的罐子，引起了他的回憶，覺得面熟，好像在甚麼地方見過似的。後來，他終於想起來了，

### 花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮春捲皮 鮮春捲皮 每日新鮮 迎歡辦索發批沽零

### 南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

### 廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co  
122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-3613

◎本店專營 中西著名生 藥材各項 兼製膏丹 丸散快便 無任歡迎 專醫跌打外科

### 桃園 HO INN (HOP SUEY)

79 Pender St. East Vancouver, 4, B.C.

各種精製 各種麵食 各種點心 各種甜品 各種飲料 各種雜貨 各種乾貨 各種罐頭 各種調味 各種醬料 各種醬油 各種醋類 各種茶葉 各種糖類 各種香料 各種藥材 各種藥材 各種藥材 各種藥材

### 新屋舊屋生意柏文

▲壹年新紅毛泥磚入息樓宇兩伙都有十年批年租六千四百元全價五萬九千元先交式五千元餘款分期(陳曉威)

▲乃慶街十五年新兩層房屋土庫有遊戲室間所設直抵買價實價貶式千八百元(陳曉威)

▲非沙街七年新房屋每層全個睡房每租壹百元現價貶式四千元(陳曉威)

▲兩年新街角商業兩層兩間舖面上兩層睡房租文通通都有批全價爲四千元先交壹萬元(梁春廣)

▲專做舊屋外賣生意旺旺地每月生意五千元連參架車在內價貶七千元(梁春廣)

▲某街商業一每日生意式百五十元短期開六日市在往來區街角四個睡房及房產平賣式萬壹千元先交六千五百元(梁春廣)

▲近新大學新屋四十五間有平有貴(陳李錦超)

▲準邊十年新商業樓五舖位八租房月租九百元(梁春廣)

▲西區街角兩層兩間兩層睡房租三千五百元平賣二萬七千元(陳曉威)

▲七年新房屋在沙街每層全個睡房兩層兩層及熱水飯仔車房全土庫平賣二萬四千元(陳曉威)

▲準邊準邊，每日超過百元生意，適合三伙或元，三千元現款(陳曉威)

▲本號代理人專辦房屋汽車保險各項業務(梁春廣)

### 打片實業公司 Pender Realty & Insurance

156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

陳曉威 TR 2-1852 梁一強 FA 5-1844  
陳李錦超 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576  
梁春廣 266-8702

### 你的公債券 應被焚燬嗎?

你均大廈可有與實的火災保險嗎?最穩固地方莫如將你所有之貴重物品如公債票燕梳紙及屋契等故在滿地可銀行之保險箱內每箱所費不過十元至其他貴重物品亦可存貯，所費之廉平，請即與本行接洽，切勿遲延，以免後悔。

BANK OF MONTREAL  
Canada's First Bank  
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH  
經理 馬國材  
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

### 廣生雜貨行

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

以下貨品特價平賣  
均登玫瑰付乳每磅四毛  
紅棉糯米粉每磅二毛五  
紅棉大衆麵每包一毛八  
壹磅百吉幸運麵每包五毛八  
半磅淡麥仔每包三毛二  
粵香園甜醋每樽四毛五  
粵香園黑米醋每樽三毛七  
壹磅同珍甜酸子菴每樽六毛  
壹磅調和海鮮醬每樽三毛三  
陶化大同醬油每樽二毛六  
台灣小竹筍每罐二毛七  
半磅甘竹辣椒醬每樽三毛壹

### 中華民國五十五年 德寧民治黨職員表

執行委員 羅世秀 羅世傑 李德  
余德麟 黃國材 李進來  
楊興 周仁佳 黃兆強  
李兆麟 羅錦安 潘球  
監事 羅世秀 羅世傑 李德  
余德麟 黃國材 李進來  
楊興 周仁佳 黃兆強  
李兆麟 羅錦安 潘球

### 中華民國五十五年 汝利慎民治黨職員表

正主席 朱福修 副主席 黃世重  
秘書主任 謝國材 副秘書 方富福  
財政主任 馬兆麟 副財政 鄧俊  
外務主任 雷世和 副外務 鄧俊  
宣傳主任 周世和 副宣傳 鄧俊  
執行委員 朱福修 黃世重 周世和  
雷世和 謝國材 鄧俊  
監事 謝國材 鄧俊 朱福修  
侯補監事 謝國材 鄧俊 朱福修  
侯補財政 謝國材 鄧俊 朱福修  
侯補外務 謝國材 鄧俊 朱福修  
侯補宣傳 謝國材 鄧俊 朱福修

### 中華民國五十五年 雲埠建權支社職員表

正社長 伍澤輝 副社長 陳文彬  
正書記 李國材 副書記 李國材  
正財政 李國材 副財政 李國材  
正外務 林世和 副外務 林世和  
正核數 黃世和 副核數 黃世和  
正幹事 周玉生 副幹事 周玉生  
正查帳 林世和 副查帳 林世和  
正宣傳 黃世和 副宣傳 黃世和  
正調查 黃世和 副調查 黃世和  
正庶務 李國材 副庶務 李國材  
正評議 李國材 副評議 李國材

### 周愛權 眼鏡

精製各種精時眼鏡  
修配各種老花之舊眼鏡  
J. K. CHOW OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

### 廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

### 黃炳超 BING C. WONG

專門商業中西文會計  
及報帳入息稅  
Business Accounting & Income Tax Service  
地址 四四四號街  
444 Main St., Vancouver, 4, B.C.  
電話 682-7561  
按月上門服務 依期不誤

### 陳計成花屋

四時鮮花。精選花盆花圈花球。  
價格相宜。備胎光顧。無任歡迎  
609 ARKYLE ST. 電話 EA 5-0417

### 九龍公司

新到香燕片，辣椒醬，味道鮮美。  
承接做長衫。片打街東卅五號。  
電話 681-9669

### 大漢公報董事局職員

董事長 王華進 董事 鄭志梅 鄭志如 林樹榮  
董事 周玉生 鄧捷子 簡建平  
董事 林兆光 吳一平

### 雲埠洪門民治黨 實業部職員表

總理 周玉生 副 王華進  
書記 吳一平 財政 關邦健  
外務 王權柏 監事 伍澤輝  
核數 黃世和 幹事 岑兆英  
陳文彬 簡國安  
林兆光 黃世和



